

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

6

SIRA SAYISI: 358

**Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un
Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşmasının
Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun
Teklifi (2/3540) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda
“<https://www.tbmm.gov.tr/yasama/komisyon-raporlari>”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 2/3540 Esas Numaralı Teklifin

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı4
- Genel Gerekçesi4

• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi5

• Dışışleri Komisyonu Raporu6

• Teklif Metni9

• Dışışleri Komisyonunun Kabul Ettiğı Metin9

• Anlaşma Metni10

• Çekince14

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi’nde yayımlanan 798875 evrak numaralı “Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşması”nın çekince ile birlikte onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Mustafa Şentop
Tekirdağ

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/3540)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonu

GENEL GEREKÇE

Ticaretin başarılı bir şekilde gelişebilmesi için etkin bir tedarik zincirine ihtiyaç vardır. Tedarik zincirleri ise stratejik bir şekilde konumlandırılmış ve etkin bir şekilde faaliyet gösteren, ulaştırma modlarının entegre edildiği kuru limanlar gibi intermodal tesisleri gerekli kılmaktadır.

Bu çerçevede, Birleşmiş Milletler Asya ve Pasifik Ekonomik ve Sosyal Komisyonu (UNESCAP) himayesinde hazırlanan Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşması, denize çıkışı olmayan ülkeler ile mal ve hizmetlerini piyasaya sunmak için yüksek maliyetler ve karmaşık lojistik sorunlarıyla karşı karşıya olan bölgelerin gelişmesi için yeni imkânlar sunmaktadır. Kıyı bölgelerinden uzak kuru limanlar, gemiye yükleme ve boşaltma işlemleri dışında deniz limanları ile benzer işlevlere sahip olup kargonun karayolu taşımacılığından diğer taşımacılık modlarına aktarılmasına imkân sağlamaktadır.

Kuru limanların uluslararası çapta kabul görmesine katkıda bulunmak, kuru liman altyapısına yatırım yapılmasını kolaylaştırmak ve taşımacılığın etkinliğini ve çevresel sürdürülebilirliği artırmak amacıyla hazırlanan Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşması 7 Kasım 2013 tarihinde imzaya açılmış ve 23 Nisan 2016 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Anlaşmanın Ek I’inde Uluslararası Öne Sahip Kuru Limanlar Listesi ve Ek II’sinde kuru limanların geliştirilmesi ve işletilmesine ilişkin rehber ilkeler yer almaktadır. Anlaşma ile tanımlanan kuru limanlar ağı, Asya Karayolu ve Trans-Asya Demiryolu ağlarını desteklemekte ve uluslararası intermodal yük koridorlarının gelişmesi için fırsatlar sunmaktadır.

Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonunun (UNECE) yanı sıra UNESCAP’ın da üyesi olan ülkemiz, Asya’dan Avrupa’ya uzanan ulaştırma güzergâhındaki öncelikli konumu itibarıyla her iki platformdaki gelişmeleri yakından takip etmektedir. Bu itibarla, Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşması, Anlaşmanın ihtilafların çözümüne ilişkin 13’üncü maddesi hükümleriyle bağlı olmadığımızı dair çekince konulmak suretiyle ülkemiz adına 15 Aralık 2014 tarihinde imzalanmıştır. Ayrıca, ülkemiz tarafından önerilen 19 adet lojistik merkezimiz Anlaşmanın Ek I’inde yer alan Uluslararası Öne Sahip Kuru Limanlar Listesinde mevcut ve potansiyel kuru liman olarak tanımlanmıştır. Ülkemizin ulaştırma ve lojistik sektöründeki hedefleri göz önünde bulundurulduğunda, mezkûr Anlaşmanın önemli bir imkân sunduğu değerlendirilmektedir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: Z-90666677-599-12081

22 Mart 2021

Konu: Anlaşma

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Türkiye Cumhuriyeti adına 15 Aralık 2014 tarihinde imzalanan “Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşması”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince çekince ile onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

13/10/2022

Esas No: 2/3540

Karar No: 211

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

2/3540 esas numaralı, “Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, Komisyonumuzun 6/10/2022 tarihinde yaptığı 37’nci birleşiminde görüşölmüş ve kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

1. Giriş

Cumhurbaşkanlığınca 23/3/2021 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşması, 6/4/2021 tarihinde Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop imzasıyla “Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 7/4/2021 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna havale edilen 2/3540 esas numaralı Kanun Teklifi, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 6/10/2022 tarihli 37’nci toplantısında Dışişleri Bakanlığı ile Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile, kuru limanların uluslararası çapta kabul görmesine katkı sunmayı, kuru liman altyapısına yatırımı kolaylaştırmayı ve taşımacılığın etkinliği ile çevresel sürdürülebilirliğini artırmayı amaçlayan Anlaşma’nın çekince ile birlikte onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

Dışişleri Bakan Yardımcısı Sedat Önal tarafından;

Anlaşma’nın özünde yer alan “kuru liman” kavramı ile kıyı liman genişletmesinin mümkün olmadığı yerlerde yoğun nüfuslu, sanayileşmiş ve ekolojik açıdan tehlikede olan bölgelerde kapasite problemini çözmek ve kargonun kara yolu taşımacılığından -demir yolu, deniz yolu- taşıma modlarına aktarılmasını, gümrükleme ve diğer işlemlerin yapılarak hazır hâle getirilmesini mümkün kılmak için kurulan lojistik merkezlerin ifade edilmek istendiği,

Bu Anlaşma’nın özellikle Asya çapında bu tip lojistik merkezlerle ilgili olarak taraf ülkelerin Anlaşma’nın ekinde yer alan kuru limanlara ilişkin ulusal programları çerçevesinde ve ulusal yasa ve düzenlemeleri doğrultusunda bunların geliştirilmesinin taahhüdüne girmeleri ve bunları listelemelerinin, birbirlerine tanıtımları anlamını taşıdığı,

Burada Ülkemiz tarafından önerilen 19 adet lojistik merkezinin, Anlaşma’nın ekinde “kuru liman” olarak tanımlandığı,

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Ulaştırma Hizmetleri temsilcisi tarafından;

Anlaşma’nın ekinde belirtilen alanların uluslararası tanınırlığa kavuşmasının önem arz ettiği, “kuru liman” olarak belirtilen alanlarının standartlarının yükseltilmesinin ülkemiz adına bir gereklilik olduğu ve bu durumun da bir fırsat yaratacağı,

Oluşturulan çalışma grubu kapsamında yılda 2 kez toplanarak bu lojistik merkezlerin durumlarının değerlendirileceği ve bu konuda iyileştirmeler yapılacağı,

ifade edilmiştir.

4. Teklif Metnine İlişkin Değişiklikler

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1’inci, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

5. Genel Kurulda Temsil

İçtüzüğün 45’inci maddesi uyarınca, Teklifin Genel Kuruldaki görüşmelerinde Komisyonumuzu temsil etmek üzere İstanbul Milletvekili Ahmet Hamdi Çamlı, Gaziantep Milletvekili Derya Bakbak, Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan, Bursa Milletvekili Atilla Ödünç, İzmir Milletvekili Ceyda Bölünmez Çankırı ve Karabük Milletvekili Niyazi Güneş, Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Başkan	Kâtip	Üye
<i>Akif Çağatay Kılıç</i>	<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>	<i>Asuman Erdoğan</i>
İstanbul	İzmir	Ankara
	(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Haluk Koç</i>	<i>Aydın Adnan Sezgin</i>	<i>Mustafa Canbey</i>
Ankara	Aydın	Balıkesir
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Kamil Erozan</i>	<i>Atilla Ödünç</i>	<i>Hişyar Özsoy</i>
Bursa	Bursa	Diyarbakır
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Kamil Aydın</i>	<i>Derya Bakbak</i>	<i>Ahmet Hamdi Çamlı</i>
Erzurum	Gaziantep	İstanbul
	(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Yunus Emre</i>	<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>	<i>Zafer Sırakaya</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Hasan Turan</i>	<i>Niyazi Güneş</i>	<i>İsmail Özdemir</i>
İstanbul	Karabük	Kayseri
	(Bu raporun özel sözcüsü)	

TEKİRDAĞ MİLLETVEKİLİ
MUSTAFA ŞENTOP’UN TEKLİFİ

**HÜKÜMETLERARASI KURU LİMANLAR
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) Türkiye Cumhuriyeti adına 15 Aralık 2014 tarihinde imzalanan “Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşması”nın çekince ile birlikte onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**HÜKÜMETLERARASI KURU LİMANLAR
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) Türkiye Cumhuriyeti adına 15 Aralık 2014 tarihinde imzalanan “Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşması”nın çekince ile birlikte onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

HÜKÜMETLERARASI KURU LİMANLAR ANLAŞMASI

İşbu Anlaşmanın Tarafları,

Asya ve Pasifik Ekonomik ve Sosyal Komisyonu'nun Asya'da Ulaştırmanın Geliştirilmesi Bangkok Deklarasyonu'nun uygulanması hakkındaki 19 Mayıs 2010 tarihli ve 66/4 sayılı kararını ve bu Deklarasyon'da yer alan kuru limanlar hakkında bir hükümetlerarası anlaşmanın geliştirilmesine yönelik çalışmaların yürütülmesi talebini *anımsayarak,*

Asya ve komşu bölgelerde bir uluslararası entegre intermodal taşımacılık ve lojistik sisteminin oluşturulması ve geliştirilmesi ihtiyacının *bilincinde olarak,*

Devam eden küreselleşme sürecinde büyüyen uluslararası ticaretin bir sonucu olarak uluslararası eşyaların taşınmasındaki beklenen artışı *dikkate alarak,*

Bağlantısallığın ve malların kesintisiz şekilde uluslararası dolaşımının güçlendirilmesi, artırılmış etkinliğin kolaylaştırılması, ulaştırma ve lojistik maliyetinin azaltılması ve kapsamının karasal bölgelere ve geniş art alanlara ulaştırılması yönünde *kararlı olarak,*

Asya Karayolları Ağı Hükümetlerarası Anlaşması¹ ile Trans-Asya Demiryolu Ağı Hükümetlerarası Anlaşmasının² yürürlüğe girmesini sağlayan başarılı bölgesel işbirliğinden *cesaret alarak,*

Asya ve Pasifik Ekonomik ve Sosyal Komisyonu üyeleri arasında ilişkilerin güçlendirilmesi ve uluslararası ticaretin geliştirilmesi amacıyla, uluslararası taşımacılığın gerekleri doğrultusunda ve ulaştırmanın çevre üzerindeki olumsuz etkilerini azaltmada uluslararası öneme sahip kuru limanların geliştirilmesinin gerekli olduğunu *göz önünde bulundurarak,*

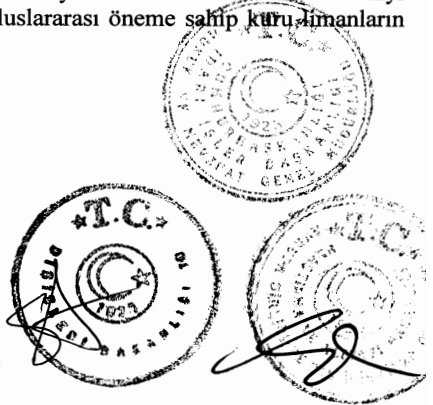
Asya ve Pasifik'te intermodal taşımacılığın uyumlaştırılması ve kolaylaştırılması amacıyla uluslararası öneme sahip kuru limanların geliştirilmesi ve işletimine yönelik rehber ilkelerin belirlenmesi ihtiyacını *kabul ederek,*

Etkili ve verimli bir uluslararası entegre intermodal taşımacılık ve lojistik sisteminin önemli bir bileşeni olarak, özellikle denize kıyısı olmayan ve transit devletler ile kıyı devletlerinin özel ihtiyaçlarına cevap verilmesinde uluslararası öneme sahip kuru limanların rolünü *göz önüne alarak,*

Aşağıda yer alan hususlarda anlaşmışlardır:

¹ Birleşmiş Milletler, Antlaşma Serisi, cilt 2323, No.41607

² Birleşmiş Milletler, Antlaşma Serisi, cilt 2596, No.46171



MADDE 1 TANIM

Hükümetlerarası Kuru Limanlar Anlaşması'nın amaçları doğrultusunda ("Anlaşma"), uluslararası öneme sahip bir kuru liman ("kuru liman") elleçleme, depolama ve uluslararası ticarete taşınan malların düzenli denetimi ve uygulanabilir gümrük kontrol ve düzenlemelerinin yürütülmesi için bir ya da daha fazla ulaştırma moduna bağlı lojistik bir merkez olarak bir karaiçi lokasyonu ifade eder.

MADDE 2 KURU LİMANLARIN TANIMLANMASI

Taraflar burada, uluslararası entegre intermodal ulaştırma ve lojistik sistemindeki önemli kesişim noktalarının koordineli gelişimine temel teşkil etmek üzere Anlaşmanın Ek I'inde yer alan kuru limanlar listesini kabul ederler. Taraflar, bu kuru limanları kendi ulusal programları çerçevesinde ve ulusal yasaları ve düzenlemeleri doğrultusunda geliştirmeyi amaçlarlar.

MADDE 3 KURU LİMANLARIN GELİŞTİRİLMESİ

Anlaşmanın Ek I'inde listelenen kuru limanlar, Anlaşmanın Ek II'sinde tanımlanan kuru limanların geliştirilmesi ve işletilmesine yönelik rehber ilkelerle uyumlu hale getirilmelidir.

MADDE 4 İMZA, ONAY, KABUL, UYGUN BULMA VE KATILIM

1. Anlaşma, 7- 8 Kasım 2013 tarihlerinde Bangkok, Tayland'da ve sonrasında 11 Kasım 2013'ten 31 Aralık 2014 tarihine kadar Birleşmiş Milletler'in New York'taki Merkez Ofisinde Birleşmiş Milletler Asya ve Pasifik Sosyal ve Ekonomik Komisyonu'na üye devletlerin imzasına açık olacaktır.

2. Anlaşma, imzalayan devletlerin onayına, kabulüne veya uygun bulmasına bağlıdır.

3. Anlaşma, Birleşmiş Milletler Asya ve Pasifik Sosyal ve Ekonomik Komisyonu'na üye olan anlaşmayı imzalamamış devletlerin katılımına açıktır.

4. Anlaşmaya ilişkin onay, kabul, uygun bulma veya katılım belgeleri tam ve usulüne uygun bir şekilde Birleşmiş Milletler Genel Sekreterine tevdi edilir.

MADDE 5 YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ

1. İşbu Anlaşma, 4. maddesinin 4. paragrafı uyarınca, onay, kabul, uygun bulma veya katılım belgesinin tevdi edildiği tarihten sonraki otuzuncu günde yürürlüğe girer.

2. Anlaşmaya ilişkin onay, kabul, uygun bulma veya katılım belgesini, sekizinci onay, kabul, uygun bulma veya katılım belgesinin tevdi edildiği tarihten sonra tevdi eden devletler için sözkonusu Anlaşma, ilgili devletin bahsekonu belgeyi tevdi ettiği tarihten otuz (30) gün sonra yürürlüğe girer.

MADDE 6 **KURU LİMANLAR ÇALIŞMA GRUBU**

1. Anlaşmanın uygulanmasını ve Anlaşmaya ilişkin herhangi bir değişiklik önerisini görüşmek üzere Birleşmiş Milletler Asya ve Pasifik Sosyal ve Ekonomik Komisyonu tarafından bir Kuru Limanlar Çalışma Grubu (Çalışma Grubu) kurulacaktır. Birleşmiş Milletler Asya ve Pasifik Sosyal ve Ekonomik Komisyonu'na üye tüm devletler Çalışma Grubu'nun da üyeleri olacaktır.

2. Çalışma Grubu yılda iki kez toplanır. Ayrıca Taraflardan herhangi biri, Sekretarya'ya bildirimde bulunarak, Çalışma Grubu'nun özel olarak toplanmasını talep edebilir. Sekretarya, Çalışma Grubu'nun tüm üyelerini toplantı talebi hakkında bilgilendirir ve Sekretarya'nın bildiriminden itibaren geçen dört aylık süreçte, tarafların en az üçte birinin sözkonusu talebi onayladıklarını bildirmesi halinde Çalışma Grubu özel toplantısını düzenler.

MADDE 7 **ANA METNİN DEĞİŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN PROSEDÜRLER**

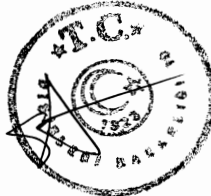
1. Anlaşmanın ana metni bu maddede belirtilen prosedürle değiştirilir.

2. Anlaşmaya ilişkin değişiklikler herhangi bir Tarafça önerilebilir.

3. Herhangi bir değişiklik önerisinin metni, değişiklik önerisinin onay için sunulacağı Çalışma Grubu toplantısından en az kırk beş (45) gün önce sekretarya tarafından tüm üyelere gönderilir.

4. Bir değişiklik, Çalışma Grubu toplantısında bulunan ve oylamaya katılan Tarafların üçte iki çoğunluğu ile onaylanır. Onaylanan değişiklik, tüm Taraflara kabul için gönderilmek üzere sekretarya tarafından Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'ne iletilir.

5. Bu maddenin 4. paragrafı uyarınca onaylanan bir değişiklik, değişikliğin onaylanması esnasında Anlaşmaya Taraf olan Devletlerin sayısının üçte ikisi tarafından kabul edilmesinden otuz (30) gün sonra yürürlüğe girer. Değişiklik, kabul etmeyen Taraflar hariç olmak üzere, diğer tüm Taraflar için yürürlüğe girer. Bu paragraf uyarınca onaylanan bir değişikliği kabul etmeyen herhangi bir Taraf Devlet, daha sonraki herhangi bir zamanda sözkonusu değişikliğe ilişkin kabul belgesini Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'ne tevdi edebilir. Değişiklik, sözkonusu Devlet için anılan belgenin tevdi tarihinden otuz (30) gün sonra yürürlüğe girer.

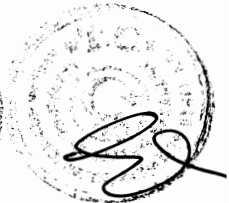


MADDE 8 **EK I'İN DEĞİŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN PROSEDÜRLER**

1. Anlaşma'nın Ek I'ı, bu maddede belirtilen prosedürle değiştirilir.
2. Değişiklikler, önerilen değişikliğin konusu kendi ülke topraklarında bulunan herhangi bir Tarafça önerilir.
3. Herhangi bir değişiklik önerisinin metni, değişiklik önerisinin onay için sunulacağı Çalışma Grubu toplantısından en az kırk beş (45) gün önce Sekreteryaya tarafından tüm üyelere gönderilir.
4. Önerilen değişiklik, değişiklik önerisinin konusu kendi ülke topraklarında bulunan Tarafın, sunmuş olduğu değişiklik önerisinin Çalışma Grubu toplantısında değerlendirilmesinin ardından bu teklifini yeniden onaylaması durumunda, sözkonusu değişiklik onaylanmış sayılır. Onaylanan değişiklik, tüm Taraflara kabul için gönderilmek üzere sekreteryaya tarafından Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'ne iletilir.
5. Bu maddenin 4. paragrafı uyarınca onaylanan bir değişiklik kabul edilmiş sayılır ve Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'nce gönderilen bildirim tarihinden kırk beş (45) gün sonra tüm Taraflar için yürürlüğe girer.

MADDE 9 **EK II'NİN DEĞİŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN PROSEDÜRLER**

1. Anlaşma'nın Ek II'si, bu maddede belirtilen prosedürle değiştirilir.
2. Değişiklikler herhangi bir Tarafça önerilebilir.
3. Herhangi bir değişiklik önerisinin metni, değişiklik önerisinin onay için sunulacağı Çalışma Grubu toplantısından en az kırk beş (45) gün önce Sekreteryaya tarafından tüm üyelere gönderilir.
4. Bir değişiklik, Çalışma Grubu toplantısında bulunan ve oylamaya katılan Tarafların üçte iki çoğunluğu ile onaylanır. Onaylanan değişiklik, tüm Taraflara kabul için gönderilmek üzere sekreteryaya tarafından Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'ne iletilir.
5. Bu maddenin 4. paragrafı uyarınca onaylanan bir değişiklik, bildirim tarihinden itibaren doksan (90) günlük süre içinde Taraflardan üçte birinden fazlası değişikliğe olan itirazını birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'ne bildirmediği takdirde, kabul edilmiş sayılır.
6. Bu maddenin 5. paragrafı uyarınca kabul edilen bir değişiklik, sözkonusu maddenin 5. paragrafında belirtilen doksan (90) günlük sürenin bitiminden otuz (30) gün sonra tüm taraflar için yürürlüğe girer.



MADDE 10 ÇEKİNCELER

Anlaşma'nın 13. Maddesinin 5. paragrafında belirtilen durumlar hariç olmak üzere, işbu Anlaşma'nın herhangi bir hükmüne ilişkin çekince konulamaz.

MADDE 11 ÇEKİLME

Taraflardan herhangi biri Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'ne yazılı bildirimde bulunmak suretiyle Anlaşma'dan çekilebilir. Çekilme, sözkonusu bildirimin Genel Sekreter tarafından alındığı tarihten on iki (12) ay sonra yürürlüğe girer.

MADDE 12 YÜRÜRLÜĞÜN DURDURULMASI

Birbirini takip eden on iki (12) aylık süre boyunca Taraf sayısının sekizden (8) az olması durumunda, Anlaşmanın uygulanması askıya alınır. Anlaşmanın hükümleri, Taraf sayısının sekize (8) ulaştığı tarihten otuz (30) gün sonra tekrar yürürlüğe girer. Böylesi durumlarda, Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri Tarafları bilgilendirir.

MADDE 13 İHTİLAFLARIN ÇÖZÜMÜ

1. Anlaşmanın yorumlanması veya uygulanmasına ilişkin iki veya daha fazla Taraf arasında doğan ve Tarafların istişare veya müzakere yoluyla çözüme kavuşturamadığı herhangi bir ihtilaf, ihtilaflı Taraflardan herhangi birinin talep etmesi durumunda uzlaştırmaya gönderilir ve bu doğrultuda, ihtilaflı Tarafların birlikte mutabık kaldığı bir veya daha fazla sayıdaki uzlaştırmacıya sunulur. İhtilaf durumundaki Tarafların, uzlaştırma talebinin ardından doksan (90) gün içerisinde uzlaştırmacı veya uzlaştırmacıların seçilmesinde mutabakat sağlayamaması halinde, sözkonusu Taraflardan herhangi biri Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'nden ihtilafı ilgilenecek bağımsız tek bir uzlaştırmacının atanmasını talep edebilir.

2. Bu maddenin 1. paragrafı uyarınca tayin edilen uzlaştırmacı veya uzlaştırmacıların tavsiyeleri bağlayıcı nitelik taşımasa da, ihtilaf durumundaki Tarafların yeni telakkilerinin oluşmasında temel teşkil eder.

3. İhtilaf halindeki Taraflar, uzlaştırmacı veya uzlaştırmacıların tavsiyelerini bağlayıcı olarak kabul etme konusunda önceden mutabakat sağlayabilir.

4. Bu maddenin 1, 2 ve 3. paragrafları, ihtilaf halindeki Taraflar arasında uyuşmazlığın çözümüne yönelik olarak karşılıklı mutabakat temelinde belirlenen diğer tedbirleri hariç tutacak şekilde yorumlanamaz.

5. Herhangi bir Devlet, onama, kabul, uygun bulma veya katılım belgesini teydi ederken, işbu maddenin anlaşmayla ilgili hükümleriyle bağlı olmadığını konusunda bir çekince



koyabilir. Diğer Taraflar, böylesi bir çekince koymuş olan Taraf ile uzlaşma hususunda işbu Madde hükümleri ile bağlı tutulmaz.

MADDE 14 **UYGULAMAYA İLİŞKİN SINIRLAMALAR**

1. İşbu Anlaşmanın hiçbir hükmü, bir Tarafın iç ve dış güvenliği açısından gerekli olduğunu düşündüğü durumlarda, Birleşmiş Milletler Sözleşmesi'nin hükümleri ile uyumlu ve durumun gereklilikleriyle sınırlı olacak şekilde önlem almasını engellediği şeklinde yorumlanamaz.

2. Taraflar, Anlaşmayla uygun olacak şekilde kendi ulusal mevzuat ve düzenlemeleri uyarınca kuru limanların geliştirilmesi için mümkün olan her türlü çabayı sarf eder. Bununla birlikte, işbu Anlaşmanın hiçbir hükmü, herhangi bir Tarafın kendi topraklarında malların dolaşmasına izin vermesine ilişkin bir yükümlülüğü kabul etmesi olarak yorumlanamaz.

MADDE 15 **EKLER**

Ek I ve II, işbu Anlaşma'nın ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

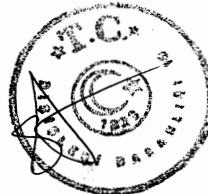
MADDE 16 **SEKRETARYA**

Birleşmiş Milletler Asya ve Pasifik Ekonomik ve Sosyal Komisyonu işbu Anlaşma'nın sekreteryası olarak tayin edilmiştir.

MADDE 17 **DEPOZİTÖR**

Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri, işbu Anlaşma'nın depozitörü olarak tayin edilmiştir.

YUKARIDAKİ HUSUSLAR MUVACEHESİNDE, hükümetlerince usulüne uygun olarak yetkili kılınmış aşağıda imzaları bulunanlar, her biri eşit düzeyde geçerli olmak üzere Çince, İngilizce ve Rusça dillerinde tek nüsha olarak hazırlanmış işbu Anlaşmayı imzalamışlardır.



EK I

ULUSLARARASI ÖNEME SAHİP KURU LİMANLAR

1. Kuru Limanlar genellikle (a) denize ulaşımı bulunmayan ülke veya yerel yönetim başkentlerinde ve/veya Asya Karayolları Ağı ve/veya Trans-Asya Demiryolu Ağı dahil olmak üzere karayolu ve/veya demiryollarına bağlantısı bulunan mevcut ve/veya potansiyel üretim ve tüketim merkezlerinde konumlanmıştır.
2. Kuru Limanların diğer Kuru Limanlara, sınır geçişlerine/kara gümrük istasyonlarına/entegre kontrol noktalarına, limanlara, iç su yolu terminallerine ve/veya havalimanlarına ulaşım bağlantıları vardır.
3. Kuru Limanlar aşağıda listelenmiştir.
4. Kuru Limanların isimlerinin ardından konumları veya en yakın ilçe/il isimleri belirtilmiştir.
5. Potansiyel Kuru limanlar aşağıda köşeli parantez içinde belirtilmiştir.

Kuru Limanların Listesi

Afganistan

Hakuena, Mimana

Hayratan Kuru Limanı, Mezar-ı Şerif

İslam Kala, Herat

Kabil Kuru Limanı, Kabil

Shirkhan Bandar Kuru Limanı, Kunduz

Speenboldake Chaman Kuru Limanı,
Kandahar

Torkham Kuru Limanı, Celalabat

Turgundi, Herat

Ermenistan

Ahuryan Lojistik Merkezi

Gümrü Havalimanı

Karmir Blur/ Apaven Kargo Terminali

Zvartnots Uluslararası Lojistik Merkezi



Azerbaycan

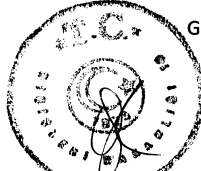
Haydar Aliyev Uluslararası Havalimanı'nın Bakü Kargo Terminali, Bakü

Balakan Kargo Terminali, Azerbaycan-Gürcistan sınırı

Bilesuvar Kargo Terminali, Azerbaycan- İran İslam Cumhuriyeti sınırı

Kebele Uluslararası Havalimanı, Kebele

Gence Uluslararası Havalimanı, Gence



Haydar Aliyev Uluslararası Havalimanı, Bakü

Culfa Kargo Terminali, Azerbaycan-İran İslam Cumhuriyeti sınırı

Lenkeran Uluslararası Havalimanı, Lenkeran

Nahcivan Uluslararası Havalimanı, Nahcivan Özerk Cumhuriyeti

İpek Yolu Kargo Terminali, Bakü

Zakatala Uluslararası Havalimanı,
Zakatala

[Bakü Şehir Mal Deposu, Hırdalan İstasyonu]

[Sınır geçiş noktası Kargo Terminali, Samur]

[Sınır geçiş noktası Kargo Terminali, Sınık-Körpü]

[Bakü Uluslararası Deniz Ticaret Limanı Konteynır Terminali, Bakü]

[Gence İstasyonu, Gence]

[Uluslararası Lojistik Merkezi, Alyat]

[Keşle İstasyonu, Bakü]

[Yeni Bakü Uluslararası Deniz Ticaret Limanı, Alyat]

[Sınır geçiş noktası Güney Terminali (Astara)]

[Sumgayıt İstasyonu, Sumgayıt]

Bangladeş

Akhaura, Brahmanbarya

Bibirbazar, Comilla

Hili, Dinajpur

Sonamasjid, Chapai Nawabganj

[Bangladbandh, Panchagarh]

[Bilonia, Feni]

[Gobrakura, Mymensingh]

[Nakugao, Shergpur]

[Tamabil, Sylhet]

Benapol, Jessore

Burimari, Lalmonirhat

Kamlapur İç Gümrük Deposu, Dakka

Teknaf, Cox's Bazar

[Bhomra, Satkhira]

[Dhirasram İç Gümrük Deposu,
Gajipur]

[Koraitali, Mymensingh]

[Ramgarh, Khagrachari]

Butan

Phuentsholing Kuru Limanı, Phuentsholing

[Gomtu, Samtse]

[Samdrupjongkhar, Samdrupjongkhar]

[Gelephu, Sarpang]

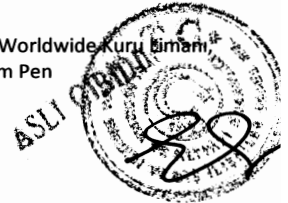
[Nganglam, Samdrupjongkar]

[Samtse, Samtse]

Kamboçya

CWT Kuru Limanı, Punom Pen

Olair Worldwide Kuru Limanı,
Punom Pen



Punom Pen Uluslararası Limanı, Punom Pen
Phnom Penh Özel Ekonomik Bölgesi, Punom Pen
So Nguon Kuru Limanı, Bavet

Tech Srun Kuru Limanı,
Punom Pen

Teng Lay Kuru Limanı, Punom Pen

Çin Halk Cumhuriyeti

Çangçun Xinglong Gümrüklü Uluslararası Lojistik Limanı, Çangçun
Erenhot Güney Uluslararası Lojistik Merkezi, Erenhot
Harbin Karayolu Yük Bağlantı İstasyonu (Harbin Longyun Lojistik Parkı), Harbin
Hekou Limanı Taşıma Lojistik Parkı, Hekou
Horgos Uluslararası Lojistik Parkı, Horgos
Hunçun Uluslararası Lojistik Parkı, Hunçun
Jinghong Mengyang Uluslararası Lojistik Ticaret Merkezi, Jinghong
Kaşgar Uluslararası Lojistik Parkı, Kaşgar
Tengjun Uluslararası Kara Limanı, Kunming
Manzhouli Yeni Uluslararası Yük Alanı, Manzhouli
Nanning Gümrüklü Lojistik Merkezi, Nanning
Pingxiang Sınır Ticaret Lojistik Merkezi, Pingxiang (Youyi Guan)
Ruili Kargo Merkezi, Ruili
Suifenhe Kargo Merkezi, Suifenhe
Sincan Demiryolu Uluslararası Lojistik Parkı, Urumçi
Yiwu İç Liman İstasyonu, Yiwu
Zhangmu Liman Antrepo Lojistik Ticaret Merkezi, Zhangmu



Gürcistan

Poti Serbest Sanayi Alanı, Poti

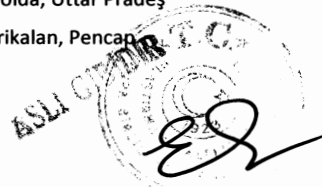
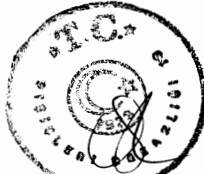
[Tiflis Uluslararası Lojistik Merkezi,
Tiflis]

Hindistan

Ajni, Nagpur, Maharaştra
Aroor, Kerala
Bhadohi, Sant Ravidas Nagar, Varanasi, Uttar Pradeş
Bhagat Ki Kothi, Jodhpur, Racastan
CPL, Dadri, Uttar Pradeş
Daulatabad, Aurangabad, Maharaştra

Amingaon, Guwahati, Assam
Ballabhgarh, Feridabad, Haryana

Chehreta, Amritsar, Pencap
Dadri, Noida, Uttar Pradeş
Dhandarikalan, Pencap



Dhannad Rau, Indore, Madhya Pradeş
Dronagiri Node, Navi Mumbai, Maharaştra
Durgapur, Batı Bengal
Sonapat, İç Gümrük Deposu, Haryana
Patparganj, İç Gümrük Deposu
Thar, İç Gümrük Deposu, Ahmedabad
Irugur, Coimbatore, Tamil Nadu
Janory, Nasik, Maharaştra
Kanpur, Uttar Pradeş
Loni, Gaziabad, Uttar Pradeş
Majerhat, Kalküta, Batı Bengal
Moradabad, Uttar Pradeş
Pithampur, Dhar, Madya Pradeş
Sachin, Surat, Gucerat
Senewal, Ludhiana, Pencap
Tughlakabad, Delhi
Whitefield, Bangalore, Karnataka

Dhandarikalan, Pencap
Garhi Harsaru, Gurgaon, Haryana
Sriperumbudur, İç Gümrük Deposu, Tamil Nadu
Umbergaon, İç Gümrük Deposu, Maharaştra
Sabarmati, İç Gümrük Deposu, Ahmedabad
Cemşidpur, Jharkhand
Kanakpura, Jaipur, Racastan
Khodiyar, Gucerat
Mandideep, Bhopal, Madya Pradeş
Patli, Gurugram, Haryana
Raipur, Çatisgarh
Sanath Nagar, Haydarabad, Andhra, Pradeş
Tondiarpet, Chennai, Tamil Nadu
Vadodara, Gucerat

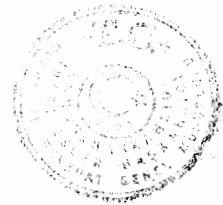
Endonezya

Gedebage Kuru Limanı, Bandung

Cikarang Kuru Limanı, Bekasi

İran İslam Cumhuriyeti

İmam Humeyni Uluslararası Havalimanı, Tahran Eyaleti
Motahari Demiryolu İstasyonu, Meşhed, Razavi Horasan Eyaleti
Selefçegan Özel Ekonomik Bölgesi, Kum Eyaleti
Sircan Özel Ekonomik Bölgesi, Kirman Eyaleti
[Arvend Serbest Ticaret Bölgesi, Kuzistan Eyaleti]
[Sahlan Özel Ekonomik Bölgesi, Tebriz, Doğu Azerbaycan Eyaleti]
[Serahs Özel Ekonomik Bölgesi, Razavi Horasan Eyaleti]
[Şehit Dastgheyb Uluslararası Havalimanı, Şiraz, Fars Eyaleti]
[Zahidan Lojistik Merkezi, Sistan ve Belucistan Eyaleti]



Kazakistan

Kıtasal Logjistik Taşımacılık ve Lojistik Merkezi, Nur-Sultan
Astyk Lojistik, Nur-Sultan
KTZE-Khorgos Geçiş Kuru Limanı, Almatı Bölgesi
Kıtasal Lojistik Çimkent Taşımacılık ve Lojistik Merkezi, Çimkent

Kırgızistan

Alamüdün, Bişkek

Oş, Oş

Laos Demokratik Halk Cumhuriyeti

Thanaleng, Viyentian

[Houyxi, Bokeo]

[Laksao, Borikhamsai]

[Luangprabang, Luangprabang]

[Nateuy, Luang Namtha]

[Oudomsay, Muang Xay]

[Pakse, Champasak]

[Seno, Savannakhet]

[Thakhek, Khammouane]

Malezya

Kontena Nasional İç Gümrük Deposu, Prai

İç Konteyner Deposu, Padang Besar

Seri Setia İç Gümrük Deposu, Kuala Lumpur

Ipoh Kargo Terminali, Ipoh

Nilai İç Limanı, Nilai

Tebedu İç Limanı, Saravak

[Pulau Sebang İç Gümrük Deposu,
Pulau Sebang]

Moğolistan

Altanbulag

Saynşand

Ulanbatur

Zamin-Üd

[Çoybalsan]

Myanmar

[Bago]

[Mandalay]

[Mawlamyine]

[Monywa]

[Muse]

[Pyay]

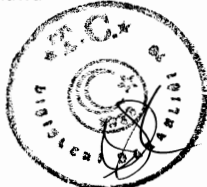
[Tamu]

[Yangon]

Nepal

Bhairahawa İç Gümrük Deposu, Bhairahawa

Biratnagar İç Gümrük Deposu,
Biratnagar



Birgunj İç Gümrük Deposu, Birgunj

Kakarbhatta İç Gümrük Deposu,
Karakbhatta

[Tatopani İç Gümrük Deposu, Larcha]

Pakistan

Gümrük Kuru Limanı, Haydarabad

Gümrük Kuru Limanı, Peşaver

Faysalabad Kuru Liman Fonu, Faysalabad

Lahor Kuru Limanı, Mughalpura

Margalla Kuru Limanları, İslamabad

Multan Kuru Liman Fonu, Multan

Ulusal Lojistik Merkezi Konteyner Yük İstasyonu, Lahor

Ulusal Lojistik Merkezi Kuru Limanı, Ketta

Pakistan Demiryolları Prem Nagar
Kuru Limanı, Kasur

Demiryolları Kuru Limanı, Ketta

Sambrial Kuru Limanı, Sialkot

İpek Yolu Kuru Limanı, Sost, Gilgit-Baltistan

Filipinler

Clark, Angeles Şehri, Pampanga, Luzon

Davao Şehri, Doğu Mindanao

Koronadal Şehri, Güney Cotabato

Laguindingan, Misamis Oriental, Kuzey Mindanao

Zamboanga Şehri, Batı Mindanao

Kore Cumhuriyeti

Uiwang İç Gümrük Deposu, Uiwang

Rusya Federasyonu

Janino Lojistik Parkı, St. Petersburg Bölgesi

“Rostov Evrensel Limanı” Multimodal Lojistik Kompleksi, Rostov-na-Donu Bölgesi

“Baltiysky” Demiryolu Limanı, Shushary, St.Petersburg, Leningrad Bölgesi

“Kleshchiha” Terminal Lojistik Merkezi, Novosibirsk

“Doskino” Terminal Lojistik Merkezi, Nijniy Novgorod Bölgesi

[Dmitrovsky Multimodal Merkezi, Moskova Bölgesi]

[Kaliningrad Terminal Lojistik Merkezi]

[Kazan]

[“Güney Primorskiy Terminali” Multimodal Lojistik Kompleksi, Primorskiy Bölgesi]

[Zöye Multimodal Lojistik Merkezi, Tataristan]

[“Primorskiy” Demiryolu Limanı Ussuriysk, Primorskiy Bölgesi]

[“Tamanskiy” Demiryolu Limanı, Krasnodar Bölgesi]



["Beliy Rast" Terminal Lojistik Merkezi, Moskova Bölgesi]

"Kuru liman" Terminal Lojistik Merkezi, Artyom

"Pasifik Intermodal Konterner" Multimodal Lojistik Konteyner Terminali ZAO, Artyom

[Volgograd]

[Yekaterinburg]

Vorsino Taşımacılık ve Lojistik Merkezi, Moskova ve Kaluga Bölgeleri arasındaki sınırda

[Zabaykalsk]

Sri Lanka

[Peliyagoda, Kolombo]

[Telangapata, Kolombo]

Tacikistan

Duşanbe, Duşanbe

Karamyk, Jirgital

Hucend, Hucend

Kurgan-Tube, Kurgan-Tube

Panj-e Payon, Kumsamgir

Tursunzoda, Tursunzoda

Vahdat, Vahdat

Tayland

Lat Krabang ICD, Bangkok

[Chiang Khong, Chiang Rai]

Türkiye

Gelemen, Samsun

Kazan, Ankara

[Boğazköprü, Kayseri]

[Bozüyük, Bilecik]

[Gökköy, Balıkesir]

[Habur]

[Halkalı, İstanbul]

[Hasanbey, Eskişehir]

[Kaklık, Denizli]

[Kars]

[Kayacık, Konya]

[Köseköy, İzmit]

[Mardin]

[Palandöken, Erzurum]

[Sivas]

[Türkoğlu, Kahramanmaraş]

[Uşak]

[Yenice, Mersin]

[Yeşilbayır, İstanbul]

Vietnam

Lao Cai İç Gümrük Deposu, Lao Cai Eyaleti

Song Than İç Gümrük Deposu, Binh Duong Eyaleti

Ran Cang-Long Binh İç Gümrük Deposu, Dong Nai Eyaleti

Tien Son İç Gümrük Deposu, Bac Ninh Eyaleti

[Hanoi]

[Gia Lai İç Gümrük Deposu, Gia Lai Eyaleti]

[Vinh Phuc İç Gümrük Deposu, Vinh Phuc Eyaleti]

[Lang Son]



EK II

KURU LİMANLARIN GELİŞTİRİLMESİ VE İŞLETİLMESİNİN PRENSİP YÖNERGELERİ

1. Genel

Kuru limanların geliştirilmesi ve işletilmesi, anlaşmanın EK I bölümünde de bahsedildiği üzere, aşağıda açıklanan prensipler doğrultusunda olmalıdır. Taraflar inşa, geliştirme ve işletme aşamalarında bu prensiplere uymak için her türlü çabayı göstermelidir.

2. Fonksiyonlar

Kuru limanlar basitçe, elleçlenme, depolama ve uluslararası ticarete taşınan malların uygulanabilir gümrük kontrol ve formalitelerinin uygulanması fonksiyonlarına sahiptir. Kuru limanlar ayrıca, bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla:

- (a) Faturalandırma ve sevkiyat;
- (b) Birleştirme ve dağıtma;
- (c) Depolama;
- (d) Aktarma.

3. Kurumsal, idari ve düzenleyici yapı

Taraflar kuru limanların geliştirilmesi ve sorunsuz işletilmesi için, düzenleyici denetim ve tarafları ilgilendiren ülkenin yasaları ve düzenlemeleri çerçevesinde, uygulanabilir gümrük kontrolü ve formaliteleri benzeri, kurumsal, idari ve düzenleyici yapılar oluşturabilir. Bu anlaşmanın EK I bölümünde listelenmiş olan kuru limanlar, taşıma ve gümrük belgelerinin kaynak ve ulaşım noktaları olarak tanımlanabilirler. Taraflar alakadar taşıma sağlayıcılarıyla, uluslararası organizasyonlarla ve kuru limanların bilinirliklerini sağlayan kurumlarla işbirliği içinde bulunmalı. Kamu, özel sektör veya kamu özel sektör ortaklıkları, kuru limanların mülkiyetine sahip olabilir.

4. Dizayn, yerleşim ve kapasite

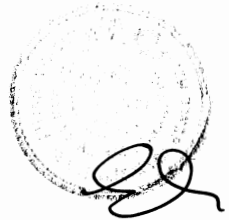
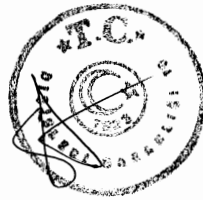
Kuru limanlar konteynır, kargo ve araçların tesisler içerisinde güvenli ve sorunsuzca akışına, kapasite artırımına ve gerektiğinde, hangi tür araçlar kullanıldığı da göz önünde bulundurularak, kullanıcıların kuru limanlardan beklentileri dahilinde gelecekte beklenen konteynır ve kargo trafiğine yetecek kapasiteye ve yerleşime sahip olacak şekilde geliştirilmelidir.

5. Altyapı, ekipman ve tesisler

Kuru limanlar tarafların takdirinde ve bağlı oldukları ülkenin yasaları, düzenlemeleri ve yöntemlerine bağlı olarak, var olan ve beklenen yük hacmine orantılı altyapı, ekipman ve insan gücü altyapısına sahip olmalıdır. Bu hüküm tavsiye niteliğinde olup, aşağıdaki hususlar bakımından bağlayıcılığı yoktur:

- (a) Belirlenmiş giriş ve çıkış kapıları olan güvenli alan;
- (b) İthalat, ihracat, aktarma ve kolay bozulan, yüksek değere sahip ve tehlikeli maddeler de dahil olmak üzere riskli kargolar için açık ve kapalı farklı depolama alanları;

- (c) Gümrüğe bağlı depolama tesisleri de bulundurabilecek depolama tesisleri;
- (d) Gümrük denetim, kontrol, inceleme ve saklama tesisleri;
- (e) Uygun kargo ve konteynır elleçleme ekipmanları;
- (f) İç servis yolları ve operasyon ve istiflemeye kullanılacak kaplanmış alan;
- (g) Taşıma araçları için yeterli park alanına sahip araç alanları;
- (h) Gümrük işleri, ekspeditörler, göndericiler, gümrük komisyoncuları, bankalar ve diğer alakalı organlar için yönetim binası;
- (i) Elektronik data değişimi sistemleri, tarayıcılar ve araç tartma ekipmanları da dahil olmak üzere enformasyon ve iletişim sistemleri;
- (j) Gerekliyse, konteynır, araç ve ekipman tamir alanı.



Referans: C.N.801.2014.TREATIES-XI.E3 (Depoziter Beyanı)

HÜKÜMETLERARASI KURU LİMANLAR ANLAŞMASI

BANGKOK, 1 MAYIS 2013

TÜRKİYE: İMZA

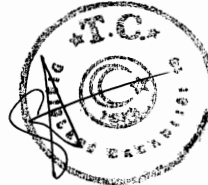
Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri, depoziter sıfatıyla, aşağıdaki hususu tebliğ etmektedir:

Yukarıdaki eylem 15 Aralık 2014 tarihinde şu çekince ile yürürlüğe girmiştir:

Çekince (Orijinal: İngilizce)

“Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti 13 üncü maddenin uzlaştırmaya ilişkin hükümleriyle kendini bağlı görmemektedir.”

15 Aralık 2014



TBMM Basımevi - 2022

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(Sıra Sayısı: 358)